

13

SI VOLS PRACTICAR ESPORT

CENTRE ESPORTIU
MUNICIPAL

Avinguda Trias Fargas. Tel. 93.828.10.27

ЯКЩО ХОЧЕТЕ ЗАЙМАТИСЬ СПОРТОМ

МУНІЦІПАЛЬНІ
СПОРТИВНІ ЦЕНТРИ

14

VOLS CONÈIXER GENT?

Als centres cívics i biblioteques pots trobar activitats variades, premsa i connexions gratuïtes d'Internet.

BIBLIOTECA MUNICIPAL

C/Major, 3. Tel. 93.828.11.14

ХОЧЕТЕ ЗНАЙТИ ДРУЗІВ?

В громадських центрах та бібліотеках ви можете знайти різноманітні заняття і безкоштовне підключення до інтернету.

МУНІЦІПАЛЬНА БІБЛІОТЕКА

Hi ha entitats que poden fer la teva estada més fàcil.

Є організації, які можуть полегшити ваше перебування.

ENTITATS DE SUPORT

СЛУЖБА ПІДТРИМКИ

Caritas Vacarisses. Pl. de l'Església, 15. tel. 93.835.90.02
www.vacarisses.cat/la-vila/directori/directori-entitats.htm

ENTITATS QUE
S'ADRECEN A PERSONES
ESTRANGERES

СЛУЖБА ДЛЯ ІНОЗЕМЦІВ

- AMIC. Ajuda Mútua a l'Immigrant.
C. Unió, 23 (Terrassa). Tel. 93.780.93.66

- CITE. Centre d'Informació per a treballadors/es
estrangers/es de Comissions Obreres.
C. Unió, 23 (Terrassa). Tel. 93.780.71.66

- Unión Cultural Lationamericana de Terrassa. C. de
Matadepera, 311, 3r 2a. Terrassa. 931734601.
uclt@hotmail.com

Servei de Primera Acollida Coneix el teu municipi

Impulsa:



Amb el suport de:



Adreces web d'interès / Веб сторінки, які вас можуть зацікавити

www.ccvoc.cat

<http://www.vacarisses.cat/>

http://treballiaferssocials.gencat.cat/ca/ambits_tematics/immigracio/

Acollida a Приїом

Vacarisses

bimomik.cat



1 EMPADRONA'T

Podràs accedir als serveis de la ciutat. Adreça't a l'ajuntament.

OFICINA D'ATENCIÓ CIUTADANA

ВІДДІЛ УВАГИ ГРОМАДЯН

Pau Casals, 17
Tel. 93 835 90 02

2 VETLLA PEL TEU BENESTAR

Necessites informació sobre serveis i prestacions? O tens una consulta sobre permisos de residència i treball?

SERVEIS SOCIALS

СОЦІАЛЬНІ ПОСЛУГИ

Ctra. de la Bauma, 1 (La Fàbrica)
Tel. 93.835.90.02

SERVEI DE PRIMERA ACOLLIDA PER A PERSONES ESTRANGERES

ПЕРША СЛУЖБА ПРИЙОМУ ДЛЯ ІНОЗЕМЦІВ

Pau Casals, 17. Tel. 93 835 90 02

O necessites informació sobre recursos d'atenció a la dona?

Чи вам потрібна інформація про послуги допомоги жінкам?

SERVEI D'ATENCIÓ A LA DONA

СЛУЖБА ДОПОМОГИ ЖІНКАМ

Atenció psicològica Tel. 938359002 / SIAD Terrassa 937397408

3 DEMANA LA TEVA TARGETA SANITÀRIA (TIS)

És necessària per rebre atenció sanitària.

CENTRE D'ATENCIÓ PRIMÀRIA

ПОЛІКЛІНІКА

C/ Salvador Badia, S/N Tel. 938280274

Per a altres consultes sanitàries:

По іншим питанням здоров'я:

HOSPITALS

Лікарня

Hospital Althaia Manresa C/Dr.Joan Soler, 1-3 - Tel. 938742112

CATSALUT RESPON

Tel. 061

4 ЗАРЕЄСТРУЙТЕСЯ

Ви отримаєте доступ до міських послуг. Зверніться до міської ради.

4 BUSQUES FEINA?

Quina feina vols? Saps com fer un currículum o una entrevista? Vols apuntar-te a la borsa de treball? O muntar un negoci?

SERVEI D'OCUPACIÓ

СЛУЖБА ЗАЙНЯТОСТІ

Ctra. de la Bauma, 1 (La Fàbrica) Tel. 93.835.90.02 (ext. 461)

OFICINA DE TREBALL DE LA GENERALITAT (OTG)

OTG Terrassa. C. Edison, 9-15 (Terrassa). Tel. 93 733 65 90

5 I SI TENS FILLS O FILLES: MATRICULA'LS

Si tenen de 0 a 3 anys:
Escoles Bressol

Si tenen de 3 a 12 anys:
Educació primària obligatòria

Si tenen de 12 a 16 anys:
Educació secundària obligatòria

ЯКЩО ВИ МАЄТЕ ДІТЕЙ: ЗАРЕЄСТРУЙТЕ ЇХ

Якщо їм від 0 до 3 років:
Дитячий садок

Якщо їм від 3 до 12 років:
Обов'язкова початкова освіта

Якщо їм від 12 до 16 років:
Обов'язкова середня освіта

CENTRES EDUCATIUS

НАВЧАЛЬНІ ЦЕНТРИ

ESCOLES BRESSOL (Matriculació a C. Pau Casals, 17. Tel. 93.835.90.02)

- E.B. El Cuc. C. Badia, 2. Tel. 93.835.94.67

- E.B. El Xic. C. de les Margarides, 14. Tel. 93.828.09.07

EDUCACIÓ INFANTIL I PRIMÀRIA

- Font de l'Orpina. C/de les Margarides, 12. Tel. 93.828.17.42

- Pau Casals. C/Salvador Badia, 6-12. Tel. 93.828.01.06

EDUCACIÓ SECUNDÀRIA

- IES Vacarisses. C/Josep Carner, 39. Tel. 93.828.03.22

6 BUSQUES UN HABITATGE?

OFICINA D'HABITATGE

Ctra. Nacional 150, Km. 15 (Terrassa). Tel. 93.727.35.34

ВИ ШУКАЄТЕ ЖИТЛО?

СЛУЖБА ПО ПОШУКАХ КВАРТИРИ

7 SI VOLS INFORMACIÓ SOBRE ACTIVITATS PER A JOVES

PUNT D'INFORMACIÓ JUVENIL

Casal de Joves Punt de Vol. Ctra. de la Bauma, 1. 93.835.90.02

ЯКЩО ВАМ ПОТРІБНА ІНФОРМАЦІЯ ЗАНЯТЬ ДЛЯ МОЛОДІ

МОЛОДІЖНИЙ ІНФОРМАЦІЙНИЙ ЦЕНТР

8 VOLS SEGUIR APRENTENT?

CURSOS DE CATALÀ

CNL C. de Colom, 114 (Terrassa). Tel. 937317908

ESCOLA MUNICIPAL D'ADULTS

ШКОЛА ДЛЯ ДОРОСЛИХ

Plaçeta Rosa Puig, 1 (Terrassa). Tel. 937 881 886

ALTRES RECURSOS

ІНШІ ПОСЛУГИ

E.M.de Música. Ctra. de la Bauma, 1. Tel. 93.828.06.60

9 PER DESPLAÇAR-SE

ГРОМАДСЬКИЙ ТРАНСПОРТ

mou-te.gencat.cat

10 MERCATS

РИНКИ

Dimecres al matí a la Plaça Joan Bayà

11 FESTES LOCALS

МІСЦЕВІ СВЯТА

Festa Major. 1r cap de setmana d'agost
Festa Major petita. 26 de maig.

12 ALTRES SERVEIS

ІНШІ ПОСЛУГИ

TELÈFONS D'EMERGÈNCIA

ТЕЛЕФОНИ ЕКСТРЕНОГО ВИКЛИКУ

Emergències: 112
Policia local: 93 835 94 50
Mossos d'Esquadra: 112
Bombers de Sabadell: 93 726 00 80
Bombers de Terrassa: 93 783 80 80

SERVEI DE RECOLLIDA DE TRASTOS VELS

СЛУЖБА ПО ВИВОЗУ НЕПОТРІБНИХ РЕЧЕЙ

93 788 49 90

DEIXALLERIA

(residus especials: electrodomèstics, oli...)

УТИЛІЗАЦІЯ ВІДХОДІВ

(небезпечні відходи: побутова техніка, масло...)

Ctra. C58 (dir. Terrassa) Alçada de Can Serra, 93 788 49 90